

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

科學技術發展基金

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零零八年第二季給予財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia publicar a lista de apoio financeiro concedido no 2.º trimestre do ano de 2008:

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O responsável do projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de apoio financeiro	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montante atribuído (MOP)	目的 Finalidade
項目資助 Apio Financeiro dos Projectos das Ciências e da Tecnologia						
陳嘉賢 Chan, Ka Yin Victor	陳嘉賢 Chan, Ka Yin Victor	045/2005/A	08/05/2008	23/06/08	70,000.00	A Framework for Optimizing Software Metrics Models Constructed Using Maximum Likelihood Methods
Chipidea Microelectronica (Macau) Lda	余成斌 U, Seng Pan	088/2005/A2	18/01/2008	23/06/08	1,174,000.00	Research & Development of Advanced and Reusable Analog Front-End Semiconductor IP Platforms for Next-Generation SoC in 3C Electronics
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S. A.	丘竹 Yau, Chuk	019/2005/A	18/01/2008	23/06/08	4,994,000.00	澳門創新科技研發及營運
澳門土木工程實驗室 Laboratório de Engenharia Civil de Macau	梁鴻細 Leong, Hong Sai	034/2007/A	13/03/2008	23/06/08	290,000.00	混凝土路面在不影響日間行車的修補方案研究
聯合國大學——國際軟件技術研究所 Instituto Internacional de Tecnologia do Software da Universidade das Nações Unidas	J. W. Sanders	041/2007/A3	21/05/2008	23/06/08	610,000.00	PEARL — Process Expansion: Action Refinement in the Large
澳門大學 Universidade de Macau	王一濤 Wang, Yitao	078/2005/A2	18/01/2008	23/06/08	800,000.00	活血化癥藥抗動脈粥樣硬化的物質基礎及作用原理研究
	李紹平 Li, Shaoping	028/2006/A2	18/01/2008	23/06/08	760,000.00	10種名貴中藥LC-MS全息指紋圖譜研究

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O responsável do projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de apoio financeiro	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montante atribuído (MOP)	目的 Finalidade
澳門大學 Universidade de Macau	HojaeShim	014/2006/A1	18/01/2008	23/06/08	700,000.00	Cleanup of Contaminated Subsurface Environment
	鄧宇華 Tang, U Wa	023/2006/A	13/03/2008	23/06/08	70,000.00	澳門可吸入顆粒物物理化學特徵與生物活性研究
	王一濤 Wang, Yitao	029/2007/A2	21/05/2008	23/06/08	850,000.00	中藥抗腫瘤的系統藥理學評價與藥效物質研究
	李銘源 Lee, Ming Yuen	045/2007/A3	21/05/2008	23/06/08	616,000.00	Characterization and mechanistic study of the bioactive components from selected Chinese medicine for proangiogenic and neuroprotective activities
	王志石 Wang, Zhi Shi	022/2006/A	09/06/2008	23/06/08	70,000.00	應用複雜湍流中標量擴散的大渦模擬方法對澳門大氣污染擴散進行數值模擬預測
澳門科技大學基金會——澳門藥物及健康應用研究所 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau—Instituto de Investigação Aplicada de Medicina e Saúde de Macau	梁愛華 Liang, Aihua	009/2006/A1	18/01/2008	23/06/08	930,000.00	治療禽流感中藥BLG的研製
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau—Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	周志昆 Zhou, Zhikun	034/2006/A	04/02/2008	23/06/08	140,000.00	淫羊藿總黃酮對去卵巢大鼠骨組織整合素 $\alpha v \beta 3$ 表達的影響
	唐澤聖 Tang, Zesheng	018/2005/A	05/03/2008	23/06/08	500,000.00	昔日澳門的電腦重構與再現-關鍵技術研究
	莫蕙 Mo, Hui 陳敬賢 Chen Jason Jingxian	039/2007/A3	21/05/2008	23/06/08	290,000.00	澳門地區醫院及公共場所軍團菌快速鑒定和分子分型的研
	朱荃 Zhu, Quan 陳敬賢 Chen Jason Jingxian	043/2007/A3	21/05/2008	23/06/08	1,275,000.00	應用呼吸道細胞、免疫細胞膜上病毒受體固相化中藥抗呼吸道病毒感染的效應成分(群)的研究
	許敖敖 Xu, Ao Ao	042/2007/A3	21/05/2008	23/06/08	1,563,000.00	月球表面微量水探測設備研製及核能譜分析技術研究

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O responsável do projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de apoio financeiro	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montante atribuído (MOP)	目的 Finalidade
科普資助 Apoio Financeiro dos Ensinos que Promovem as Ciências						
勞工子弟學校（中學部） Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Sector Secundário)	戴珮瑩 Tai, Pui Ieng	001/2008/P	14/01/2008	23/06/08	22,230.00	化學實驗小組
	郭振生 Kuok, Chan Sang	002/2008/P				初三級化學競賽小組
	梁江鋒 Leong, Kong Fong	003/2008/P				高一級化學小組
	古成威 Ku, Seng Wai	004/2008/P				高二化學小組
濠江中學 Escola Hou Kong	王志強 Wong, Chi Keong	005/2008/P	29/01/2008	23/06/08	167,400.00	虛擬智能足球機械人的認識與設計
	朱衛國 Chu, Wai Kuok	006/2008/P				DV短片拍攝技巧培訓活動與實踐
	馬越愛 Ma, Ut Oi	010/2008/P	22/05/2008	23/06/08	4,240.00	“多功能微電流測量儀”的原理制作及其使用
勞工子弟學校（小學部） Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Sector Primário)	吳雁玲 Ng, Ngan Leng	007/2008/P	20/02/2008	23/06/08	550.00	種植實踐活動
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	王錦琨 Wong, Kam Kuan	008/2008/P	24/04/2008	23/06/08	2,825.00	四驅車機械研習
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	袁進 Un, Chon	009/2008/P	22/05/2008	23/06/08	7,340.00	研究、認識、製作太陽灶
聖若瑟教區中學第二、三校 Colégio Diocesano de São José 2,3	馬俊杰 Ma, Chon Kit	011/2008/P	28/05/2008	23/06/08	113,237.00	顯微鏡觀察及成像資料製作
	湯漢樂 Tong, Hon Lok	012/2008/P				天文現象觀測及研究
澳門大學 Universidade de Macau	陳溢寧 Chan, Iat Neng	013/2008/P	09/06/2008	17/06/08	147,800.00	暑期數理研究興趣營
	譚錦榮 Tam, Kam Weng	014/2008/P				Wireless Technology Study Summer Camp 2008

二零零八年八月四日於科學技術發展基金

行政委員會主席 唐志堅

行政委員會委員 鄭冠偉

（是項刊登費用為 \$6,286.00）

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 4 de Agosto de 2008.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tong Chi Kin*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

（Custo desta publicação \$ 6 286,00）

行政暨公職局

名單

行政暨公職局為填補人員編制公關督導員職程第一職階特級公關督導員一缺，經二零零八年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

翁麗珊.....8.69

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零八年八月一日行政法務司司長的批示確認)

二零零八年七月二十二日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：馮若儀

委員：林雁玲

邱寶娟

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente de relações públicas especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2008:

Candidato aprovado: valores

Yung Lai Shan.....8,69

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Agosto de 2008).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Julho de 2008.

O Júri:

Presidente: Joana Maria Noronha.

Vogais: Lam Ngan Leng; e

Iao Pou Kun.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

財政局

公告

為填補財政局人員編制行政文員職程第一職階首席行政文員兩缺，茲根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》規定，以文件審查、有限制的方式，報考表格之遞交限期為十日，為本局之公務員進行普通晉升開考，通告張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處。

二零零八年八月八日於財政局

局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$783.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita na Avenida da Praia Grande n.º 575, 579 e 585, edifício «Finanças», 14.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, aos funcionários desta Direcção de Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 8 de Agosto de 2008.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip, Orieta.*

(Custo desta publicação \$ 783,00)

文化局

公告

文化局為填補人員編制內第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零零八年六月十一日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條的規定，准考人確定名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部，以供查閱。

二零零八年八月八日於文化局

局長 何麗鑽

(是項刊登費用為 \$813.00)

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), em vigor, se encontra afixada, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Seac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, a lista definitiva do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2008.

Instituto Cultural, aos 8 de Agosto de 2008.

A Presidente do Instituto, *Ho Lai Chun da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 813,00)

旅遊局

名單

旅遊局為填補人員編制技術人員組別一般制度職程之第一職階特級技術員五缺，經於二零零八年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃富華	9.16
2.º Emília Madalena Canavarro Ritchie	9.13
3.º Daniela de Souza Fão da Luz	9.09
4.º Hermínia Celeste da Silva	8.96
5.º 余萬菁	8.39

(經二零零八年七月二十八日社會文化司司長的批示確認)

二零零八年七月十八日於旅遊局

典試委員會：

主席：特級技術員 葉綠寶

委員：特級技術員 鄭錦霞

特級技術員 趙鳳姿

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2008:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Vong Fu Va	9,16
2.º Emília Madalena Canavarro Ritchie	9,13
3.º Daniela de Souza Fão da Luz	9,09
4.º Hermínia Celeste da Silva	8,96
5.º Iu Man Cheng	8,39

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Julho de 2008).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 18 de Julho de 2008.

O Júri:

Presidente: Ip Lok Pou, técnica especialista.

Vogais: Cheang Kam Ha, técnica especialista; e

Chiu Fong Chi Gigi, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

高等教育輔助辦公室

公告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過以審查文件、有限制的方式，為本辦公室公務員進行普通晉升開考，以填補本辦人員編制內第一職階特級技術員一缺。

公布上述考試之通告已張貼於巴掌圍斜巷19號南粵商業中心十三樓高等教育輔助辦公室。報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登後第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零八年八月一日於高等教育輔助辦公室

辦公室主任 陳伯輝

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso documental, condicionado aos funcionários do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal do GAES.

Mais se informa que o aviso da abertura do referido concurso se encontra afixado no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Calçada de St.º Agostinho, n.º 19, Edf. Nam Yue, 13.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato à publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, 1 de Agosto de 2008.

O Coordenador do Gabinete, *Chan Pak Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

澳門大學

通告

根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董會意見後，澳門大學財務管理委員會於二零零八年八月一日第二十七次會議決議如下：

一、授予英語中心主任Kim Hughes Wilhelm教授或其代理人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其領導獨立學術單位的開支，上限至\$25,000.00（澳門幣貳萬伍仟元整），如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上述金額的一半；

(二) 核准其管轄員工進行法律容許的超時工作。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、對由於行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

UNIVERSIDADE DE MACAU

Avisos

De acordo com o n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua 27.ª sessão, realizada no dia 1 de Agosto de 2008, deliberou o seguinte:

1. Delegar na directora do Centro de Língua Inglesa, professora doutora Kim Hughes Wilhelm, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade académica independente que dirige, até ao montante de \$ 25 000,00 (vinte e cinco mil patacas), sendo o valor indicado reduzido a metade quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, nos termos permitidos por lei.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Dos actos praticados no exercício da presente delegação cabe recurso hierárquico necessário.

四、由二零零八年六月九日起至本通告於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

五、廢止刊登於二零零七年十二月十九日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》，澳門大學通告內本財務管理委員會於二零零七年十二月十二日第三十六次會議第一項決議。

二零零八年八月七日於澳門大學

澳門大學財務管理委員會

校長：姚偉彬教授

副校長：馬許願教授

副校長：黎日隆博士

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

澳門大學校長根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定。

一、授予英語中心主任Kim Hughes Wilhelm教授或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律規定，核准其管轄員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 核准其管轄員工進行法律容許的超時工作；

(四) 根據校長批准，與同澳大宗旨相符的實體訂立合作與交流協議；

(五) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、對由於行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、經授權人確認後，獲授權人認為有利於部門的良好運作時，可將有關權限轉授予其轄下的主管人員或其代任人。

五、由二零零八年六月九日起至本通告於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

4. São ratificados todos os actos praticados pela delegada no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 9 de Junho de 2008 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. É revogado o n.º 1 da deliberação da Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, tomada na sua 36.ª sessão em 12 de Dezembro de 2007 constante do Aviso da Universidade de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 19 de Dezembro de 2007.

Universidade de Macau, aos 7 de Agosto de 2008.

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau

O Reitor, Professor Doutor *Iu Vai Pan*;

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*;

O Vice-Reitor, Doutor *Lai Iat Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

De acordo com o n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decide:

1. Delegar na directora do Centro de Língua Inglesa, professora doutora Kim Hughes Wilhelm, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores afectos à unidade que dirige em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes, com a duração até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, nos termos permitidos por lei;

4) Estabelecer acordos de cooperação e intercâmbio com entidades cujos objectivos sejam compatíveis com os da UM, de acordo com a aprovação do reitor;

5) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Dos actos praticados no exercício da presente delegação cabe recurso hierárquico necessário.

4. Após a confirmação do delegante, a delegada poderá subdelegar os respectivos poderes no pessoal de chefia sob a sua supervisão, ou no seu substituto, caso tal seja considerado conveniente para o funcionamento do respectivo serviço.

5. São ratificados todos os actos praticados pela delegada no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 9 de Junho de 2008 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

六、廢止刊登於二零零七年十二月十九日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》，澳門大學通告內本人於二零零七年十二月十二日所作的第二項決定。

二零零八年八月七日於澳門大學

校長 姚偉彬教授

(是項刊登費用為 \$1,830.00)

6. É revogado o n.º 1 da decisão do presente delegante, tomada em 12 de Dezembro de 2007 constante do Aviso da Universidade de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 19 de Dezembro de 2007.

Universidade de Macau, aos 7 de Agosto de 2008.

O Reitor, Professor Doutor *Iu Vai Pan*.

(Custo desta publicação \$ 1 830,00)

澳門格蘭披治大賽車委員會

公告

澳門特別行政區政府透過澳門格蘭披治大賽車委員會公開宣佈，根據社會文化司司長於二零零八年八月一日作出的批示，現就“第5c號工程——安裝看台座位及頂蓋工程於主看台及貴賓看台——第五十五屆澳門格蘭披治大賽車”的判給作公開招標。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：友誼馬路由連接賽車大樓及水塘的行人天橋至友誼橋入口區域。
4. 承投工程目的：此項工程內容是為沿水塘的主看台及貴賓看台區域設計、搭建及拆卸臨時的觀眾看台，包括建造基礎及支承結構，看台頂蓋，以及看台周邊的梯級通道，調整所需地面平水及所需的相關工作。
5. 最長施工期：遵照承投規則內所列明的期限。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承投類型：以總額承投。
8. 臨時保證金：澳門幣貳拾壹萬元正（\$210,000.00），可以以保險金、現金或支票交付旅遊局行政暨財政處旅遊基金或銀行擔保方式提供，應註明“澳門格蘭披治大賽車委員會”，並註明用途。
9. 確定保證金：金額相當於判給總價百分之五。
10. 底價：不設底價。

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Anúncio

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Agosto de 2008, se encontra aberto concurso público para a adjudicação da empreitada por preço global, denominada «Obra No. 5c — Obra de Instalação de Bancadas e Coberturas no Grandstand e VIP stand para o 55.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Avenida da Amizade, da passagem de peões que liga o Edifício do Grande Prémio ao Reservatório até à entrada da Ponte da Amizade.
4. Objecto da empreitada: a presente obra refere-se ao planeamento, montagem e desmontagem das bancadas provisórias para espectadores, Grandstand e VIP stand, localizadas junto ao reservatório, incluindo a construção das fundações e estrutura de suporte da cobertura e a construção de acessos, passagens e todos os trabalhos preparatórios.
5. Prazo de execução: obedecer às datas limite constantes no caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
8. Caução provisória: MOP 210 000,00 (duzentas e dez mil patacas), podendo ser prestada por seguro-caução, depósito de numerário ou cheque a entregar no Sector de Apoio ao Fundo de Turismo da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau devendo ser especificado o fim a que se destina.
9. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
10. Preço base: não há.

11. 接納條件：投標人須有土地工務運輸局之施工註冊登記。

12. 交標地點、日期及時間：直至二零零八年九月三日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

13. 講解會：有意者可於二零零八年八月二十日上午十一時，於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

14. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零零八年九月四日上午十一時。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據經十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

有權力代表投標人的代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此授權人應附上經公證署鑑定授權出席開標的儀式的授權書。

15. 投標書之評核標準及其所佔之系數：

a) 造價70%；

b) 工期15%；

c) 施工計劃5%：

i. 詳細度、說明、組織及關鍵的工作程序2%；

ii. 人力資源及機械設備的合適性3%；

d) 同類型之施工經驗10%：

i. 過往供應及安裝同類型規模的看台施工經驗5%；

ii. 同類型工程的履歷5%。

計算之方式根據招標方案內第十條之說明。

16. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：\$200.00（澳門幣貳佰元整）。

11. Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 3 de Setembro de 2008.

13. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 11,00 horas, do dia 20 de Agosto de 2008, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

Dia e hora: 4 de Setembro de 2008, pelas 11,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

15. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 70%;

b) Prazo de execução: 15%;

c) Plano de trabalhos: 5%:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 2%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 3%;

d) Experiência em obras semelhantes: 10%:

i. Fornecimentos e instalações de bancadas de idênticas dimensões: 5%;

ii. Currículo de obras desta natureza: 5%.

O modo de cálculo está descrito no artigo 10.º do programa de concurso.

16. Local, dias, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

Dias e horário: dias úteis, desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso e durante o horário normal de expediente;

Preço: MOP 200,00 (duzentas patacas).

二零零八年八月十三日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 助理協調員朱妙麗代行

(是項刊登費用為 \$4,078.00)

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 13 de Agosto de 2008.

Pel'O Coordenador, *Chu Miu Lai*, coordenadora-adjunta.

(Custo desta publicação \$ 4 078,00)

地圖繪製暨地籍局

通告

地形測量學進修課程

根據八月二十八日第44/95/M號法令核准的澳門測量暨地籍學校規章第八條之規定，現作出通告如下：

一、根據刊登於二零零八年七月二十八日第三十期《澳門特別行政區公報》第一組的第23/2008號運輸工務司司長批示，地形測量學進修課程將於二零零八年九月八日開課。

二、報讀課程之條件為具備地形測量學一般課程學歷及為執行職務所需之體能。

三、地形測量學進修課程之學生無需繳交學費。

四、課程為期一年，並安排在工餘時間上課。

五、報名日期由本日起至二零零八年八月二十九日止，報名地點為澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號六字樓地圖繪製暨地籍局。

六、報名人士可於辦公時間內，前往地圖繪製暨地籍局索取報名表格，或透過網頁 (<http://www.dsc.gov.mo>) 下載，並於填妥後附同以下文件遞交：

- (1) 澳門居民身份證影印本；
- (2) 有關學歷證明文件影印本；
- (3) 近照一張。

遞交上述影印本時請連同正本以作認證，報名查詢電話：87991637 (葉小姐)。

二零零八年八月七日於地圖繪製暨地籍局

澳門測量暨地籍學校校長 張紹基工程師

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Aviso

Curso de Aperfeiçoamento de Topografia

Nos termos do artigo 8.º do Regulamento da Escola de Topografia e Cadastro de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 44/95/M, de 28 de Agosto, avisa-se que:

1. Por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 23/2008, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, I Série, de 28 de Julho de 2008, o Curso de Aperfeiçoamento de Topografia realizar-se-á em 8 de Setembro de 2008.

2. São condições de admissão a habilitação do Curso Geral de Topografia e a aptidão física para o exercício da profissão.

3. Os alunos do Curso de Aperfeiçoamento de Topografia não estão sujeitos ao pagamento de propinas.

4. O Curso decorrerá pelo período de um ano, decorrendo as aulas em horário pós-laboral.

5. A matrícula realiza-se a partir da presente data até 29 de Agosto de 2008, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, 6.º andar, Macau.

6. Os interessados poderão, dentro das horas do expediente, dirigir-se à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro para obter os formulários de matrícula, ou efectuando o seu *download* através da página electrónica: <http://www.dsc.gov.mo>, os quais, depois de preenchidos, deverão ser entregues acompanhados da seguinte documentação:

- 1) Fotocópia de Bilhete de Identidade de Residente de Macau;
- 2) Fotocópia dos documentos comprovativos das respectivas habilitações literárias;
- 3) Uma fotografia.

As fotocópias deverão ser apresentadas com os originais para efeitos de autenticação. Informação para matrícula tel.: 87991637 (Sr.ª Yip).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 7 de Agosto de 2008.

O Director da Escola de Topografia e Cadastro de Macau, *Cheong Sio Kei*, engenheiro.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

地球物理暨氣象局

名單

地球物理暨氣象局為填補人員編制內行政文員職程之第一職階首席行政文員一缺，經於二零零八年六月四日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分
吳笑華.....8.76

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零八年八月一日運輸工務司司長的批示確認)

二零零八年八月六日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：人事、接待暨文書處理科科長 尤淑芬

委員：首席行政文員 Melinda da Conceição Ritchie Cabral

首席行政文員 趙福聚

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2008:

Candidato aprovado: valores
Ng Sio Wa8,76

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Agosto de 2008).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 6 de Agosto de 2008.

O Júri:

Presidente: Iao Soc Fan, chefe da Secção de Pessoal, Atendimento e Expediente.

Vogais: Melinda da Conceição Ritchie Cabral, oficial administrativo principal; e

Chio Fok Choi, oficial administrativo principal.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

能源發展辦公室

公告

“巴坡沙體育中心太陽能熱水系統試驗工程項目”

公開招標競投

1. 招標實體：能源發展辦公室。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門巴坡沙體育中心，澳門台山李寶椿街。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DO SECTOR ENERGÉTICO

Anúncio

Concurso Público

«Projecto de teste de um sistema de aquecimento de água a energia solar, no Centro Desportivo Tamagnini Barbosa»

1. Entidade que lança o concurso: Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Centro Desportivo Tamagnini Barbosa, sito na Rua de Lei Pou Chon, Macau.

4. 承攬工程目的：為太陽能熱水系統供應設備及進行安裝。

5. 最長施工期：105日。

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由開標結束日
起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以總額承攬。

8. 臨時擔保：\$100,000.00（澳門幣拾萬元正），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五為擔保合同之履行。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓，能源業發展辦公室。

截止日期及時間：二零零八年九月十二日（星期五）下午五時正。

以澳門特別行政區任一正式語文撰寫。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓，能源業發展辦公室。

日期及時間：二零零八年九月十六日（星期二）上午十時正。

為了第74/99/M號法令第八十條款所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，准許競投者或其合法代表出席開標活動，為此，可要求提交有關的授權書。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點及時間：

地點：澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓，能源業發展辦公室。

日期：自本公告公布日起至九月十二日止。

時間：辦公時間內。

可取得公開招標案卷副本，費用每份為現金\$2,000.00（澳門幣貳仟圓）。

4. Objecto da empreitada: montagem do sistema de aquecimento de água a energia solar, no local de execução da obra.

5. Prazo máximo de execução: 105 (cento e cinco) dias.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data em que a abertura das propostas foi dada por concluída, prorrogável nos termos previstos no programa de concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.

8. Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro de caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação para garantia do contrato.

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) na modalidade de construção civil.

12. Local, dia e hora limite de apresentação das propostas:

Local: Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau.

Dia e hora limite: até às 17,00 horas do dia 12 de Setembro de 2008 (sexta-feira).

Redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau.

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau.

Dia e hora: dia 16 de Setembro de 2008, terça-feira, pelas 10,00 horas em ponto.

Os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes ao acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção de cópia:

Local: Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau.

Data: desde o dia da publicação do anúncio até ao dia 12 de Setembro.

Horário: horário de expediente.

Poderão ser solicitadas cópias do processo de concurso mediante o pagamento de \$ 2 000,00 (duas mil patacas) por exemplar.

15. 評標標準：

合理造價55%；

合理工期15%；

投標物料的品質、技術性能及安全可靠性15%；

施工計劃5%；

對類似工作之經驗5%；

工地安全計劃5%。

16. 附加的說明文件：由二零零八年八月二十七日至截標日止，投標者應前往澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓，能源業發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零零八年八月十三日於能源業發展辦公室

辦公室主任 山禮度

(是項刊登費用為 \$3,775.00)

15. Critérios de apreciação:

Preço razoável: 55%;

Prazo de execução razoável: 15%;

Qualidade dos materiais, capacidades técnicas e segurança: 15%;

Plano dos trabalhos: 5%;

Experiência em trabalhos semelhantes: 5%; e

Plano de segurança de trabalhos: 5%.

16. Os concorrentes deverão comparecer na sede do GDSE, sita na Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, a partir de 27 de Agosto de 2008 (inclusive) e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 13 de Agosto de 2008.

O Coordenador do Gabinete, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 3 775,00)